

2005 KWLA FALL CONFERENCE

THE YEAR OF LANGUAGES
**BUILDING ON OUR
SUCCESSSES**
Kentucky World Language Association

September 22-24, 2005

Hyatt Regency Louisville

Preliminary Program

(Last Update: September 18, 2005)

Workshops and Sessions by Language

This listing provides a sense of those sessions that focus especially on ideas or examples in one or more languages. Most conference attendees understand, however, that techniques explained for use in one language are often applicable in another. In addition, almost all presentations are given in English; check the individual listing for each workshop or session, and if it is in a language other than English, then the presentation itself probably is only applicable to that language.

APPLICABLE TO ALL LANGUAGES

- W001** **BEGINNING TPRS (TEACHING PROFICIENCY THROUGH READING AND STORYTELLING)**
Thursday, 06:30 PM – 09:30 PM (Kentucky Suite)
- W002** **ADVANCED TPRS (TEACHING PROFICIENCY THROUGH READING AND STORYTELLING)**
Friday, 09:00 AM – 12:00 PM (Kentucky Suite)
- W005** **STRATEGIES FOR ASSESSING WORLD LANGUAGES**
Friday, 02:00 PM – 05:00 PM (Churchill Downs)
- F101** **ODES AND ABODES**
Friday, 03:15 PM – 04:15 PM (Cherokee/Shawnee)
- F102** **ARTS & HUMANITIES IN THE WORLD LANGUAGE CLASSROOM**
Friday, 03:15 PM – 04:15 PM (Seneca/Iroquois)
- F103** **LEARNING A LANGUAGE: THE MUSIC CONNECTION**
Friday, 03:15 PM – 04:15 PM (Pimlico)
- F104** **GLANCING ACROSS THE ATLANTIC: THE EUROPEAN YEAR OF LANGUAGES**
Friday, 03:15 PM – 04:15 PM (Kentucky Suite)
- F201** **KENTUCKY: WORLD LANGUAGES IN A FLAT WORLD**
Friday, 04:30 PM – 05:30 PM (Cherokee/Shawnee)
- F202** **MAKING A CASE FOR THE COGNITIVE BENEFITS OF FOREIGN LANGUAGE LEARNING**
Friday, 04:30 PM – 05:30 PM (Seneca/Iroquois)
- F204** **LIGHTS, CAMERA, ACTION: CREATING A SITCOM IN THE TARGET LANGUAGE**
Friday, 04:30 PM – 05:30 PM (Kentucky Suite)
- F205** **ROUNDTABLE DISCUSSION: THE FUTURE OF THE KWLA LANGUAGE FESTIVAL?**
Friday, 04:30 PM – 05:30 PM (Cherokee/Shawnee)
- S101** **WORLD LANGUAGES: A CORE CONTENT?**
Saturday, 09:00 AM – 09:30 AM (Churchill Downs)
- S107** **KWLA SHORTS**
Saturday, 09:00 AM – 10:00 AM (Gulfstream/Hialeah)
- S205** **ROUNDTABLE DISCUSSION: ARTICULATION ANYONE?**
Saturday, 11:10 AM – 12:00 PM (Keeneland)
- S207** **SPEND TIME ABROAD: THE FULBRIGHT EXPERIENCE**
Saturday, 11:10 AM – 12:00 PM (Gulfstream/Hialeah)

- S301** **SERVICE LEARNING: STUDENTS TEACHING TO LEARN**
Saturday, 01:30 PM – 02:00 PM (Churchill Downs)
- S305** **CYBER LANGUAGE WITH VIDEO AND POWERPOINT**
Saturday, 01:30 PM – 02:00 PM (Keeneland)
- S402** **BECOMING A LEADER**
Saturday, 02:10 PM – 03:00 PM (Cherokee/Shawnee)
- S403** **NNELL – INFORMATIONAL MEETING**
Saturday, 02:10 PM – 03:00 PM (Seneca/Iroquois)
- S407** **KENTUCKY WORLD LANGUAGE FRAMEWORKS**
Saturday, 02:10 PM – 03:00 PM (Gulfstream/Hialeah)

FRENCH

- W003** **DANSONS!/TANZEN WIR!**
Friday, 09:00 AM – 12:00 PM (Keeneland)
- W004** **EFFECTIVE AND ORIGINAL FILM-BASED ACTIVITIES FOR THE FRENCH CLASSROOM**
Friday, 02:00 PM – 05:00 PM (Conference Theater)
- S003** **AATF BREAKFAST AND BUSINESS MEETING**
Saturday, 08:00 AM – 08:50 AM (Keeneland)
- S104** **WHY BECOME A FRENCH TEACHER?**
Saturday, 09:00 AM – 09:30 AM (Belmont)
- S203** **SHORT FRENCH IMMERSION PROGRAMS FOR KIDS**
Saturday, 11:10 AM – 12:00 PM (Seneca/Iroquois)
- S104** **WHY BECOME A FRENCH TEACHER?**
Saturday, 09:00 AM – 09:30 AM (Belmont)
- S302** **PFFFFT! VERBAL AND VISUAL EXPRESSIONS OF FRUSTRATION IN FRENCH**
Saturday, 01:30 PM – 02:00 PM (Cherokee/Shawnee)
- S307** **LEARNING A LANGUAGE THROUGH THEATER**
Saturday, 01:30 PM – 02:00 PM (Gulfstream/Hialeah)
- S401** **WORLD PLAY: USING BATTLESHIP TO TEACH VERBS, NUMBERS, POSSESSIVES . . .**
Saturday, 02:10 PM – 03:00 PM (Churchill Downs)
- S503** **INTEGRATING CULTURE AND GRAMMAR IN ADVANCED LEVEL FRENCH CLASSES**
Saturday, 03:10 PM – 04:00 AM (Seneca/Iroquois)
- S507** **ENCORE!/ZUGABE!**
Saturday, 03:10 PM – 04:00 PM (Gulfstream/Hialeah)

GERMAN

- W003** DANSONS!/TANZEN WIR!
Friday, 09:00 AM – 12:00 PM (Keeneland)
- S001** AATG BREAKFAST AND BUSINESS MEETING
Saturday, 08:00 AM – 08:50 AM (Cherokee/Shawnee)
- S102** EXPANDING THE VISION: C/CULTURAL INSTRUCTION AT THE UNIVERSITY OF KENTUCKY
Saturday, 09:00 AM – 09:30 AM (Cherokee/Shawnee)
- S204** KENTUCKY'S GERMAN HERITAGE
Saturday, 11:10 AM – 12:00 PM (Belmont)
- S303** FROM GERMANY TO THE KENTUCKY CLASSROOM
Saturday, 01:30 PM – 02:00 PM (Seneca/Iroquois)
- S404** IS THIS GERMAN?
Saturday, 02:10 PM – 03:00 PM (Belmont)
- S502** COMMUNICATION, GRAMMAR, CULTURE UNDERCOVER
Saturday, 03:10 PM – 04:00 PM (Cherokee/Shawnee)
- S507** ENCORE!/ZUGABE!
Saturday, 03:10 PM – 04:00 PM (Gulfstream/Hialeah)

LATIN

- S002** KCA BREAKFAST AND BUSINESS MEETING
Saturday, 08:00 AM – 08:50 AM (Seneca/Iroquois)
- S103** MARK IT UP! TEACHING A METHOD FOR TRANSLATION
Saturday, 09:00 AM – 09:30 AM (Seneca/Iroquois)
- S202** HUMOR IN THE LATIN CLASSROOM
Saturday, 11:10 AM – 12:00 PM (Cherokee/Shawnee)
- S304** SPEAKING LATIN WITH 10-YEAR OLDS
Saturday, 01:30 PM – 02:00 PM (Belmont)
- S504** LATINITAS VIVA: SIC ITUR AD ASTRA
Saturday, 03:10 PM – 04:00 PM (Belmont)

SPANISH

- W006** WINDOW TO THE SOUL: A LATIN DANCE WORKSHOP
Friday, 02:00 PM – 05:00 PM (Keeneland)
- F203** GIVING BACK TO OUR COMMUNITIES: EARLY RESULTS OF THE IEQ GRANT
Friday, 04:30 PM – 05:30 PM (Pimlico)
- S004** AATSP BREAKFAST AND BUSINESS MEETING
Saturday, 08:00 AM – 08:50 AM (Kentucky Suite)

- S105** FLES INSTRUCTION AND NCLB: HELP FLES PROGRAMS STAY ALIVE!
Saturday, 09:00 AM – 09:30 AM (Keeneland)
- S201** LINKING LANGUAGE, LEGENDS AND ROLE-PLAY
Saturday, 11:10 AM – 12:00 PM (Churchill Downs)
- S206** LITTLE COUNTRY, BIG IMPACT: CUBA IN THE CLASSROOM
Saturday, 11:10 AM – 12:00 PM (Kentucky Suite)
- S306** FROM MEXICO TO THE KENTUCKY CLASSROOM
Saturday, 01:30 PM – 02:00 PM (Kentucky Suite)
- S405** HOW TO START A CHAPTER OF THE SPANISH HONOR SOCIETY AT YOUR HIGH SCHOOL
Saturday, 02:10 PM – 03:00 PM (Keeneland)
- S406** FROM MEXICO TO THE KENTUCKY CLASSROOM
Saturday, 02:10 PM – 03:00 PM (Kentucky Suite)
- S501** A SPANISH CURRICULUM – UNITS OF STUDY AS A STEP TOWARDS ??????
Saturday, 02:10 PM – 03:00 PM (Keeneland)
- S505** CULTURE? IT'S IN THE BAG?
Saturday, 03:10 PM – 04:00 PM (Keeneland)



MIRAFLORES
Interdisciplinary thematic units for Spanish & French

Visit us at www.miraflores.org

Email us at miraflores.samples@sympatico.ca
to examine

SAMPLE UNITS!

Thursday, September 22, 2005

05:00 PM – 07:30 PM
Registration Desk Open

07:30 PM – 09:30 PM (Churchill Downs)
KWLA Executive Board Meeting

06:30 PM – 09:30 PM (Kentucky Suite)

W001 BEGINNING TPRS (TEACHING PROFICIENCY THROUGH READING AND STORYTELLING)

Presenter(s): Sarah Moran, St. Francis High School
Pre-Registration Required.

The method now known as "Teaching Proficiency through Reading and Storytelling" is sweeping the nation. At this workshop, you will hear a brief overview of the history and transformation of TPRS and participate in a TPRS demonstration (for those who've used TPRS for a while, you'll see that the old "7 steps" are now gone). You will also learn basic steps to organizing a TPRS classroom. This workshop is for true TPRS beginners or those who've had only a brief exposure to the method. Handouts will be provided.

Friday, September 23, 2005

08:00 AM – 07:00 PM
Registration Desk Open

03:15 PM – 05:15 PM (Hialeah)
College/University Department Chair Meeting

10:00 AM – 08:00 PM (Regency North)
Exhibit Hall Open

05:30 PM – 07:00 PM (Foyer & Regency North)
Wine & Cheese Reception

12:00 PM Fourth Street Live
Language Ambush

07:30 PM – 10:00 PM (Meet in Hotel Lobby at 07:30 PM)
Immersion Dinners

03:15 PM – 04:15 PM (Gulfstream)
Festival Director Meeting

08:30 PM – 11:00 PM (Conference Theater)
"L'Auberge Espagnol" Screening and Discussion

09:00 AM – 12:00 PM (Kentucky Suite)

W002 ADVANCED TPRS (TEACHING PROFICIENCY THROUGH READING AND STORYTELLING)

Presenter(s): Sarah Moran, St. Francis High School
Pre-Registration Required.

This workshop will begin with a TPRS demonstration using a more advanced level story. We will then move into discussion of using TPRS beyond beginning level classes, including how to "teach" grammar, reading, speaking and listening. successes. We will also discuss language acquisition theories and the ACTFL proficiency guidelines and how they relate to TPRS. Teachers who attended workshop 1 for beginning TPRS are encouraged to attend, along with those who have been using TPRS for a while. Handouts will be provided.

09:00 AM – 12:00 PM (Regency Center)

W003 DANSONS! TANZEN WIR!

Presenter(s): Maureen Motsinger & Pam Pennington, Scott High School
Pre-Registration Required.

Want to prepare for the dance competition at the World Language Festival and incorporate Core Content into your French/German curriculum? You will learn both in this lively workshop -- the dances, On-Demand Writing prompts, and Open Response questions with grading rubrics. Participants will receive CD's and dance instructions.

02:00 PM – 05:00 PM (Conference Theater)

W004 EFFECTIVE AND ORIGINAL FILM-BASED ACTIVITIES FOR THE FRENCH CLASSROOM

Presenter(s): Anne-Christine Rice, Tufts University
Pre-Registration Required.

This interactive workshop will focus on film-based activities. Participants will acquire concrete and practical tools for the classroom using film trailers, subtitles and French history to improve language acquisition, cultural criticism and film appreciation. Participants will have a chance to develop their own class-appropriate exercises through the analysis of movie stills and the in-depth study of one scene. We will also work together to create cultural units around a few popular films.

02:00 PM – 05:00 PM (Churchill Downs)

W005 STRATEGIES FOR ASSESSING WORLD LANGUAGES

Presenter(s): Gregory Fulkerson, Fairfax County Public Schools (VA)
Pre-Registration Required.

This workshop introduces assessment strategies aligned with the National Standards for Foreign Language Learning, state and district standards, and curriculum and instructional practices. Three case studies with video comments from teachers, students, and experts in the field will illustrate how several teachers are assessing their students' world language skills. Case studies will include examining Integrated Performance Assessments (IPAs), proficiency-oriented performance tasks and backward design assessments. Participants will use the information from the case studies to learn about or refresh their understanding of different assessment strategies and discuss the role and function assessments should play in world language instruction K-16.

02:00 PM – 05:00 PM (Regency Center)

W006 WINDOW TO THE SOUL: A LATIN DANCE WORKSHOP

Presenter(s): Jennifer Larson, Daviess County High School
Pre-Registration Required.

This workshop is designed for Spanish teachers who would like to incorporate Latin dance in their classrooms and clubs. Participants will have the opportunity to take part in dance lessons and observe demonstrations of each dance. The workshop will cover the basic steps of Salsa, Merengue, Tango, Cha Cha, Bolero, and Rumba. Teachers will receive a helpful resource packet containing: each dance's history, suggested songs, useful websites, plus the names of great instructional dance videos and where to get them. Come learn to dance and start sharing this magnificent part of Hispanic culture with your students.

IMPORTANT NOTE

All half-day workshops are ticketed events and require conference registration and a separate fee to attend. Participants may only attend those workshops for which they have registered. Check the registration desk for space availability if you did not pre-register and want to attend one of these workshops.

Friday Sessions: Round 1

03:15 PM – 04:15 PM (Regency South B)

F101 ODES AND ABODES

Presenter(s): Velma Saylor & Andrea Carter, Mercy Academy
Language Focus: ALL
Audience: High School

Imitation is the sincerest form of flattery and this session presents an outline for imitating the popular HGTV show, "Designers' Challenge", and the (style of) odes of Nobel Prize winning poet, Pablo Neruda. Both of these activities can be adapted for any high school grade level or world language. Participants will leave with multiple examples ("Ode to a Hershey's Kiss") and handouts/instruction sheets that can be copied and distributed directly to the students.

03:15 PM – 04:15 PM (Regency South A)

F102 ARTS AND HUMANITIES IN THE WORLD LANGUAGE CLASSROOM

Presenter(s): Paula Clemons-Combs & Paul Hale, Breathitt County HS
Language Focus: ALL
Audience: High School

For this unit, students worked together from the Studio Art Class and Special Topics in French where they created sculpture using various materials, concentrating on the works and lives of Rodin and Camille Claudel, learned how to appropriately critique others' works of art, French vocabulary, completed portfolio pieces, and did a presentation over their works of art and how they conformed to their respective modes.

03:15 PM – 04:15 PM (Pimlico)

F103 LEARNING A LANGUAGE: THE MUSIC CONNECTION

Presenter(s): Patti Lozano, Dolo Publications
Language Focus: ALL
Audience: Elementary School, Middle School, High School

The presenter shares innovative activities that fuse grammar and vocabulary objectives with singing and choreography into effective, enjoyable lessons for beginning and intermediate Spanish and French classes of all ages and ability levels. Attendees learn ways to extend, enhance and reinforce vocabulary and grammar by singing humorous original interactive songs, followed by chanting, improvising dialogue, role-playing, choreography, drilling, echoing, "brain" games and more. Extensive handouts include songs and activities.

03:15 PM – 04:15 PM (Kentucky Suite)

F104 GLANCING ACROSS THE ATLANTIC: THE EUROPEAN YEAR OF LANGUAGES

Presenter(s): Dagmar Schalliol, Langenscheidt Publishing & Jacque Bott Van Houten, Kentucky Department of Education
Language Focus: ALL
Audience: Middle School, High School, College/University, Administrators

In 2001, The European Council turned its attention to the education of the "mobile citizen" of the future, assigning foreign languages a critical role in the educational process. This session offers an introduction to the approach taken in classrooms across the Atlantic with practical examples and an introduction to initiatives in the State of Kentucky by the KDE world language consultant.

EXHIBIT BREAK

04:15 PM – 04:30 PM

IEQ GRANT PROJECT

The year-long Improving Education Quality (IEQ) grant project, "Improving Student World Language Performance," sponsored by the Department of Modern Languages at Western Kentucky University, uses assessment as the guiding force in standards-based instruction. The 30 P12 participating teachers will work with the new assessment tool, LinguaFolio KY!, to help students think critically about and improve on their skills. In collaboration with P12 and postsecondary master teacher/mentors, they will also develop standards-based units of instruction based on intensive summer immersion seminar experience, both at WKU and abroad.

Be sure to attend the following sessions:

Friday, September 23 04:30 PM – 05:30 PM
F203 Giving Back To Our Communities: Early Results Of the IEQ Grant

Saturday, September 24 01:30 PM – 02:00 PM
S303 From Germany To The Kentucky Classroom: Early Results From The IEQ Grant Project

Saturday, September 24 01:30 PM – 03:00 PM
Saturday, September 24 01:30 PM – 02:00 PM (Kentucky Suite)
S306 From Mexico to the Kentucky Classroom : Early results of the IEQ grant

04:30 PM – 05:30 PM (Regency South B)

F201 KENTUCKY: WORLD LANGUAGES IN A FLAT WORLD

Presenter(s): Tom Welch, Kentucky Department of Education
Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University, Administrators, Parents

How do world languages, economic development and rapidly changing education initiatives intersect? This session will delve into those concepts in a spirited and provocative way. Come prepared to have your eyes opened, your curiosity piqued, and your comfort zone seriously challenged. While the session won't provide you with handouts for Monday, it will provide you with a glimpse of the future, and you'd better start getting ready.

WINE & CHEESE RECEPTION

Friday, 05:30 PM – 07:00 PM

Regency Ballroom North and Foyer

04:30 PM – 05:30 PM (Regency South A)

F202 MAKING A CASE FOR THE COGNITIVE BENEFITS OF FOREIGN LANGUAGE LEARNING

Presenter(s): Sadia Zoubir-Shaw, University of Kentucky
Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University, Administrators, Parents

This presentation, intended for all language learners and educators, explores how the brain masters language, and presents the distinct mental processes at play during native and foreign language acquisition. It puts into perspective the sentencing belief that the "window of opportunity" to acquire a language closes forever -leaving monolingual people to their desolate fate- and advocates the need for brain-compatible learning environments that allow language learning to successfully occur at all ages.

04:30 PM – 05:30 PM (Pimlico)

F203 GIVING BACK TO OUR COMMUNITIES: EARLY RESULTS OF THE IEQ GRANT

Presenter(s): Gustavo Obeso, Western Kentucky University
Language Focus: ALL

Audience: Middle School, High School, College/University

As part of the Improving Educator Quality state grant organized by WKU, Kentucky Spanish teachers spent two weeks in July 2005 exploring ways to interact with the Bowling Green Hispanic community. These teachers will share their progress in developing standards-based units of study and in using "LinguaFolio Kentucky!"

04:30 PM – 05:30 PM (Kentucky Suite)

F204 LIGHTS, CAMERA, ACTION: CREATING A SITCOM IN THE TARGET LANGUAGE

Presenter(s): Robert Crawford, Meyzeek Middle School
Language Focus: ALL

Audience: Middle School, High School

Explore a project-based learning experience that affords students the opportunity to create an original sitcom in the target language. This session will guide participants through the process of using iMovie software, digital video cameras, and a director's notebook to produce a television show. Opportunities to connect to Arts & Humanities Core Content to the project will be demonstrated. Session will be conducted in English with examples provided in Spanish.

04:30 PM – 05:30 PM (Gulfstream)

F205 Roundtable: THE FUTURE OF THE FESTIVAL

Presenter(s): Jeff Rogers, University of Kentucky
Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School, High School

Ever wanted to voice your opinion about the KWLA Language Festival? Have a great idea for the 2006 Festival? Join the KWLA Executive Festival Director as well as several Regional Festival Directors to discuss the future of the KWLA Language Festival.

Saturday, September 24, 2005

07:30 AM – 12:00 PM
Registration Desk Open

08:00 AM – 02:00 PM (Regency North)
Exhibit Hall Open

08:00 AM – 08:50 AM
Language Affiliate Meetings

08:00 AM – 09:00 AM (Regency South)
Kentucky STARS Breakfast

08:00 AM – 12:00 PM (Pimlico)
KIIS Board Meeting

10:00 AM – 11:00 AM (Regency Center)
General Session and Keynote Address

12:15 PM – 01:15 PM (Regency South)
KWLA Awards Luncheon

01:30 PM – 04:00 PM (Pimlico)
KIIS Teacher Orientation

03:10 PM – 05:00 PM (Kentucky Suite)
IEQ Grant Participant Meeting

04:15 PM – 04:45 PM (Seneca/Iroquois)
KWLA Executive Board Meeting

08:00 AM – 08:50 AM (Cherokee/Shawnee)

S001 AATG BREAKFAST AND BUSINESS MEETING



All teachers of German and those interested in the profession are invited to attend. Information about past, current and future events will be discussed. Awards will be presented. Questions, comments and concerns from the floor are welcome.

08:00 AM – 08:50 AM (Seneca/Iroquois)

S002 KCA BREAKFAST AND BUSINESS MEETING



All teachers of Latin and Classics and those interested in the profession are invited to attend. Information about past, current and future events will be discussed. Awards will be presented. Questions, comments and concerns from the floor are welcome.

08:00 AM – 08:50 AM (Keeneland)

S003 AATF BREAKFAST AND BUSINESS MEETING



All teachers of French and those interested in the profession are invited to attend. Information about past, current and future events will be discussed. Awards will be presented. Questions, comments and concerns from the floor are welcome.

08:00 AM – 08:50 AM (Kentucky Suite)

S004 AATSP BREAKFAST AND BUSINESS MEETING



All teachers of Spanish and Portuguese and those interested in the profession are invited to attend. Information about past, current and future events will be discussed. Awards will be presented. Questions, comments and concerns from the floor are welcome.

Saturday Sessions: Round 1

09:00 AM – 09:30 AM (Churchill Downs)

S101 WORLD LANGUAGES: A CORE CONTENT?

Presenter(s): Jacque Bott van Houten, Kentucky Department of Education
Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School, High School, Parents

In October, the State Board of Education will open up the Kentucky Program of Studies, as well as a window of opportunity for World Languages to have a stronger presence in the curriculum. This session will provide information about how to help bring about that change. It will also inform you of other important world language issues and opportunities in the state and nationally.

09:00 AM – 09:30 AM (Cherokee/Shawnee)

S102 EXPANDING THE VISION: GERMAN C/CULTURAL INSTRUCTION AT UK

Presenter(s): Harald Hoebusch, University of Kentucky

Language Focus: German

Audience: High School, College/University

Familiarizing FL students with the target C/culture is, for various reasons, a challenging enterprise. This presentation will introduce a model for C/cultural instruction in German currently in use at UK, a model designed to address not only the instructional needs of students, but also to improve the C/cultural knowledge of the instructors themselves. In this model, TAs are being asked to create a series of C/cultural WWW activities which, in the current evolution of the project, focus on the integration of so-called "High Culture" into the curriculum. Audience members are encouraged to share their ideas regarding the future expansion of the project.

Saturday Sessions: Round 1

09:00 AM – 09:30 AM (Seneca/Iroquois)

S103 MARK IT UP! TEACHING A METHOD FOR TRANSLATION

Presenter(s): Kelly Kusch, Covington Latin School

Language Focus: Latin

Audience: Middle School, High School, College/University

Presenter will share a method for actively reading a Latin text. This method is suited to any level and can be adapted to fit individual or classroom needs. It encourages students to become engaged in the text and aware of word and phrase patterns. At the same time, this method provides a basis for future review and study of the text. Students can become more proficient and comfortable with reading Latin by using an active method such as this.

09:00 AM – 09:30 AM (Belmont)

S104 WHY BECOME A FRENCH TEACHER?

Presenter(s): Rebecca King, Eastern Kentucky University

Language Focus: French

Audience: High School, College/University, Administrators, Parents

How can we attract more French students to consider a teaching career? At a time when college French majors say they will do anything but teach, we have to wonder where the next generation of French teachers will be found. A survey I have distributed among high school teachers shows that their students already plan to pursue “anything but teaching” careers. This session will present strategies to attract our best French students to the profession.

09:00 AM – 09:30 AM (Keeneland)

S105 FLES INSTRUCTION AND NCLB: HELP FLES PROGRAMS STAY ALIVE!

Presenter(s): Elizabeth Lee, Wright Group/Mc Graw Hill

Language Focus: Spanish

Audience: Elementary School, Middle School

Has *No Child Left Behind* affected your FLES program? By reinforcing skills tested on standardized tests in the Spanish language classroom, teachers will be able to point to the contribution that their program makes to the overall success of the curriculum. The presenter will give examples of activities and strategies that will help students to be more successful. Materials are taken from *Viva El Espanol* and Reading Libraries. Participants will receive readers for their classroom.

EXHIBIT BREAK

09:30 AM – 10:00 AM

Some Hot, Original Replicable Teaching Strategies

KWLA - SHORTS

Saturday, September 24: 09:00 AM – 10:00 AM
Gulfstream/Hialeah

(1) Fun end of semester oral projects

Janna Fults & UK Teaching Assistants, University of Kentucky

Do you need a fun, end of the semester oral project? See how our first year students demonstrated what they learned by doing a “Pizza” and a “Memory Box” project. The visual cues they artistically prepared helped them along during this partner oral presentation.

(2) Vocabulary Through Music

Hazel Jodock, University of Kentucky

Using music to teach different kinds of vocabulary, structures, and culture for French teachers to use in their classroom. Use of pop-music, older and current music.

(3) Using Pastiches in Composition Courses

Dorothy Carter, Eastern Kentucky University

Over the years in composition classes at ECU and with the KIIS program, I have had success in using pastiche passages, drawn from both literature and popular writings, to help my students avoid the common mistake of trying to compose French sentences according to an English model.

(4) Using Literature in Spanish I & II

Krista Meadows, Highlands High School

This session will provide ideas for ways to introduce South American writers and their works to students in Spanish I & II without sacrificing time spent on vocabulary and grammar.

(5) Professional Homemade Manipulatives

Dianne H. Jernigan, Muhlenberg South High School

Trying to present all the vocabulary necessary to succeed in the WL classroom is difficult in a block schedule or in a semester college class. It is also difficult for students to retain the many words that are presented in a short time. I have found my students retain and are able to use vocabulary that they are able to see, hear, and actually get their hands on during class and outside of class. My solution is a variety of manipulatives and flashcards that I have made myself with little effort and with great success.

We Want Your SHORTS!

Do you have Some Hot, Original Replicable Teaching Strategies (SHORTS) in your desk drawer? Have you considered sharing it with your colleagues from across the state? Why don't you present it during the 2006 KWLA Fall Conference? Look for a session proposal form in the conference program or submit your session proposal at the KWLA web site.

stay informed – get involved – move ahead

www.kwla-online.org

2005 KWLA GENERAL SESSION

Saturday, September 24:

10:00 AM – 11:00 AM

REGENCY BALLROOM

Saturday Sessions: Round 2

11:10 AM – 12:00 PM (Churchill Downs)

S201 LINKING LANGUAGE, LEGENDS AND ROLE-PLAY

Presenter(s): Patti Lozano, Dolo Publications

Language Focus: Spanish

Audience: Elementary School, Middle School, High School

Come laugh at the adventures of Medio-Pollito, thrill at the transformation of El Hombre Caimán and sigh over the sacrifice of Ñucu, el gusano. Explore several delightful, lesser-known Hispanic legends through prose, poetry, script and song as the present introduces innovative, motivational generic activities that build communication and language skills at all levels of Spanish instruction. This fun, fast-moving and participant-centered session includes reading, retelling, analyzing, miming, extending, dramatizing and improvising techniques. Extensive handouts.

11:10 AM – 12:00 PM (Cherokee/Shawnee)

S202 HUMOR IN THE LATIN CLASSROOM

Presenter(s): Joan Jahnige & Cynthia Shiroma, Kentucky Educational Television

Language Focus: Latin

Audience: Middle School, High School

Humor is an effective classroom tool. The focus of this presentation is to share some cartoons that can be used to teach vocabulary, mythology, and rhetoric. Cartoons selected from publications as well as some student entries will be shared. After the presentation participants will be asked to share their ideas for bringing cartoon humor into the classroom. If time allows we 'create' some original cartoons. Drawing skill is not a prerequisite.

11:10 AM – 12:00 PM (Seneca/Iroquois)

S203 SHORT FRENCH IMMERSION PROGRAMS FOR KIDS (AGED 8-10)

Presenter(s): Linda S. Froehlich, Tess Simon, Devon Centers & Anne Bahous, Sayre School

Language Focus: French

Audience: Elementary School, Middle School, High School

In this session we will share our experiences with short Immersion programs for Lower School students (aged 8-10): creating thematically and linguistically coherent units, using different methodologies, successes and caveats. We will further share with you some insights about the impact of the program on student motivation, (school) community building and general language advocacy, in the hope of inspiring language educators to provide other/more/meaningful language experiences to students outside the classroom.

11:10 AM – 12:00 PM (Belmont)

S204 KENTUCKY'S GERMAN HERITAGE

Presenter(s): Reika Ebert, Murray State University & James Albisetti, University of Kentucky

Language Focus: German

Audience: Middle School, High School, College/University

a) Was machen sie denn alle hier? The German speaking presence in West-Kentucky. An overview of the origins and changes today of the German speaking population in West-KY.

b) The second part of the session will focus on "reading our German heritage" and will introduce participants to reading old German handwriting through a series of increasingly difficult examples.

11:10 AM – 12:00 PM (Keeneland)

Roundtable Discussion

ARTICULATION – THE KEY TO WORLD LANGUAGE EDUCATION IN KENTUCKY?

Listen to success stories and hear about challenges as representatives from school districts together with colleges and universities from across the Commonwealth work together to create a more seamless world language experience for Kentucky children.

11:10 AM – 12:00 PM (Kentucky Suite)

S206 LITTLE COUNTRY, BIG IMPACT: CUBA IN THE CLASSROOM

Presenter(s): Adriana Melnyk, Newport High School

Language Focus: Spanish

Audience: High School, College/University

This session focuses on the teaching of Cuba-U.S. relations in the language classroom as a way to help students prepare for the social studies portion of CATS testing and increase cultural awareness. Evidence of meeting Kentucky Core Content demonstrators will be given, as well as handouts and lesson ideas on topics ranging from the international spread and appeal of communism to economical concerns in modern Cuba.

11:10 AM – 12:00 PM (Gulfstream/Hialeah)

S207 SPEND TIME ABROAD: THE FULBRIGHT EXPERIENCE

Presenter(s): John Wheaton, St. Francis High School

Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University, Administrators

The purpose of the session will be to review my own experience as an exchange teacher to South Africa, and to provide information about FTEP and other Fulbright programs.

You are cordially invited to attend the
2005 KWLA AWARDS LUNCHEON
Saturday, September 24: 12:15 PM – 01:15 PM
Cost: \$16.00 (Pre-Registration Essential!)

Classic Mixed Greens
Topped with Confetti of Red and Yellow Peppers
Parmesan Almond Brittle
With Red Wine Vinaigrette

Pancetta Stuffed Chicken Breast Medallion
With Roasted Tomato Sauce
Wild Rice Pilaf
Broccoli Spear with Julienne Carrots

Granny Apple Pie
With Fresh Whipped Cream

Coffee, Decaffeinated Coffee and Iced Tea

Saturday Sessions: Round 3

01:30 PM – 02:00 PM (Churchill Downs)

S301 SERVICE-LEARNING: STUDENTS TEACHING TO LEARN

Presenter(s): Devin Edwards, Russell County High School

Language Focus: ALL

Audience: High School, College/University, Administrators

As a result of a service-learning grant, the advanced Spanish classes at Russell County High School were able to offer beginning Spanish classes for the local community. Students created the materials, made the lessons, and taught the class. This session is about the success of this project, how beneficial such projects are for world language classrooms as well as our local communities, and how teachers can create similar projects for their students.

01:30 PM – 02:00 PM (Cherokee/Shawnee)

S302 PFFFFT! VERBAL AND VISUAL EXPRESSIONS OF FRUSTRATIONS IN FRENCH

Presenter(s): John Secor, Morehead State University

Language Focus: French

Audience: High School, College/University

The French are known for being impatient and easily frustrated by the unexpected or the incompetent. Perhaps there is some truth to this, perhaps it is simply one way of reading French verbal and visual cues. This presentation will give examples of quintessentially French expressions, such as "Pfffft!" and "Boff!" These expressions of frustration are not frequently taught in textbooks, but remain vitally important in developing linguistic and cultural fluency in the language.

01:30 PM – 02:00 PM (Seneca/Iroquois)

S303 FROM GERMANY TO THE KENTUCKY CLASSROOM: EARLY RESULTS FROM THE IEQ GRANT PROJECT

Presenter(s): Linda Pickle, Western Kentucky University & IEQ Participants

Language Focus: German

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University

As part of the Improving Educator Quality state grant organized by WKU, four teachers spent two weeks in Munich, Germany, in June and July 2005. These teachers will share their progress in developing standards-based units of study and in using the new self-assessment tool *LinguaFolio Kentucky!*

01:30 PM – 02:00 PM (Belmont)

S304 SPEAKING LATIN WITH 10 YEAR OLDS

Presenter(s): Andrew Gollan, Northern Elementary School

Language Focus: Latin

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University

The session will show how a simple sequence of 5 Latin verbs can start you using Living Latin in your classroom.

01:30 PM – 02:00 PM (Keeneland)

S305 CYBER LANGUAGE WITH VIDEO AND POWERPOINT

Presenter(s): Hardy MacKenzie, Assumption High School

Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University

Learn to create simple but exciting web based language presentations using video and audio along with power point shows. Familiarize yourself with the new and revolutionary free product from Microsoft called Producer. This software allows you to integrate audio, video, graphics and power point to create a true cyber language lesson. This session will demonstrate to capture video on a computer and integrate other materials into a presentation that can later be viewed as a web page.

01:30 PM – 03:00 PM (Kentucky Suite)

S306 FROM MEXICO TO THE KENTUCKY CLASSROOM : EARLY RESULTS OF THE IEQ GRANT

Presenter(s): Susann Davis, Western Kentucky University & IEQ Participants

Language Focus: Spanish

Audience: Middle School, High School, College/University

As part of the Improving Educator Quality state grant, twelve teachers spent two weeks in Guanajuato, Mexico in July 2005. These teachers will share their progress in developing units of study and using *LinguaFolio Kentucky!*, as inspired by their experiences. Panel members will share activities and ideas suitable for all classrooms.

01:30 PM – 02:00 PM (Gulfstream/Hialeah)

S307 LEARNING A LANGUAGE THROUGH THEATER

Presenter(s): Florence Dwyer, Northern Kentucky University

Language Focus: French

Audience: Middle School, High School, College/University

A language is not only an intelligible phenomenon but it is constituted by sounds, rhythm, looks, gestures, emotions, creativity... How can we bring our students to experience fully the language they are learning? This session will focus first on theater as a complement of the textbook. Then, it will examine the different roles of theater in the classroom. Finally, I will suggest the organization of a lesson, followed by concrete examples.

Saturday Sessions: Round 4

02:10 PM – 03:00 PM (Churchill Downs)

S401 WORD PLAY: USING BATTLESHIP TO TEACH VERBS, NUMBERS AND POSSESSIVES

Presenter(s): Rick Meadows, Berea College

Language Focus: French

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University

Pedagogical games are the spoonful of sugar that helps the medicine go down. Based on the popular board-game, Battleship® takes the duller parts of language learning—like verb conjugations—and makes them a blast. Battleship® uses fun, teamwork, & competition to motivate students. Students learn by seeing, hearing, & speaking. You'll learn how to play Battleship® & receive sheets explaining how to use this simple and effective game to teach verbs, numbers, time, and possessives.

02:10 PM – 03:00 PM (Cherokee/Shawnee)

S402 BECOMING A LEADER

Presenter(s): Jacque Bott Van Houten, Kentucky Department of Education & Thomas Sauer, Jefferson County Public School

Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University

There are lots of ways to become a leader--locally at your school, regionally with other world language teachers, statewide as an officer for the state language association or KWLA. Join us to discover your personal leadership style and learn how to get involved at the level that you're most comfortable.

02:10 PM – 03:00 PM (Seneca/Iroquois)

S403 NNELL – INFORMATIONAL SESSION

Presenter(s): Sara Szwilski, Maxwell Elementary School

Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School

The National Network for Early Language Learning (NNELL) invites all world language teachers at the Elementary and Middle School level to attend this informational session. NNELL provides leadership, support, and service to those committed to early language learning and coordinates efforts to make language learning in programs of excellence a reality for all children. Information about current and future events will be discussed.

02:10 PM – 03:00 PM (Belmont)

S404 IS THIS GERMAN?

Presenter(s): Jeff Rogers, University of Kentucky

Language Focus: German

Audience: High School, College/University

Presentation focuses on the phenomenon of globalization and/or Americanization as it relates to the teaching of German culture in the World Language classroom. Where do we draw the line between German and non-German culture? How do we discuss German adoptions and adaptations of American popular culture in the classroom? Are we giving our students a false sense of what is German when we leave out Hollywood films, MTV and Hip-Hop? These questions and more will be

addressed as the pros and cons of old and new models for the teaching of German culture in the 21st century World Language classroom are evaluated and discussed.

02:10 PM – 03:00 PM (Keeneland)

S405 HOW TO START A CHAPTER OF THE SPANISH HONOR SOCIETY AT YOUR HIGH SCHOOL

Presenter(s): Ruth Pascual, Louisville Male High School

Language Focus: Spanish

Audience: High School

Sociedad Honorica Hispanica is an honor society that recognizes high achievement in the study of Spanish for high school students. This session will explain the advantages of starting a chapter at your school and provides all the start-up materials. Participants will also learn about scholarship opportunities for students and the annual SHH convention for Kentucky high schools.

02:10 PM – 03:00 PM (Kentucky Suite)

S406 FROM MEXICO TO THE KENTUCKY CLASSROOM : EARLY RESULTS OF THE IEQ GRANT

Presenter(s): Susann Davis, Western Kentucky University & IEQ Participants

Language Focus: Spanish

Audience: Middle School, High School, College/University

(Continuation of Session S306.)

02:10 PM – 03:00 PM (Gulfstream/Hialeah)

S407 KENTUCKY WORLD LANGUAGE FRAMEWORKS: WHAT ARE THEY AND HOW CAN THEY HELP YOU?

Presenter(s): Sharon Matthingly, Barren County High School

Language Focus: ALL

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University, Administrators

Kentucky's World Language Frameworks are ready and waiting for you to use them! They include the beliefs that guide world language teaching, information on the structure of language learning sequences and their organization, descriptions of proficient skill abilities at multiple entry levels, communication tools for the community, and possible scenarios that can be used. The committee offers this document as a source of information, communication and understanding for everyone interested in language learning in Kentucky.

Saturday Sessions: Round 5

03:10 PM – 04:00 PM (Churchill Downs)

S501 A SPANISH CURRICULUM: USING UNITS OF STUDY

Presenter(s): Devin Edwards, Russell County High School

Language Focus: Spanish

Audience: High School

The Spanish teachers at RCHS have created a curriculum for Spanish I and II. This session would provide this curriculum for other Spanish teachers so that they too could develop a similar document or use what we already have in place in our district. Discussion over the curriculum documents as well as questions would take place. Copies of the curriculum as well as templates would be provided for participants.

03:10 PM – 04:00 PM (Cherokee/Shawnee)

S502 COMMUNICATION, GRAMMAR, CULTURE UNDERCOVER

Presenter(s): Andrew Prellwitz, Tessa Wegener & Cleveland Hale, University of Kentucky

Language Focus: German

Audience: Middle School, High School, College/University

The presenters will introduce a variety of methods to show how to incorporate open and closed dialogues, stories and web activities to present grammar, communicative and cultural skills to novice language learners. Additionally the presenters will address various frameworks in which these activities will be utilized. Materials will be made available to participants.

03:10 PM – 04:00 PM (Seneca/Iroquois)

S503 INTEGRATING CULTURE AND GRAMMAR IN ADVANCED LEVEL FRENCH COURSES

Presenter(s): Brian Arganbright, Lauren Abner & Greg Repass, Transylvania University

Language Focus: French

Audience: High School, College/University

This session will present the results of a summer project in which three Transylvania University French majors studied new approaches to learning French grammar at the advanced level. They conducted a nationwide survey of French professors, traveled to Québec to gather material, and wrote activities that would more naturally integrate culture and grammar. The goal of the project was to appeal more directly to student's interests in learning a second language.

03:10 PM – 04:00 PM (Belmont)

S504 LATINITAS VIVA: SIC ITUR AD ASTRA

Presenter(s): William Du Cassa, University of Kentucky

Language Focus: Latin

Audience: Middle School, High School, College/University

Is Latin only a mysterious code for deciphering old books? No! The only dead thing about Latin is the way we've been teaching it for two hundred years. Modern language courses relying on active use of the languages

greatly simplify the learning process and typically have better, more lasting results. Teachers and students must use Latin actively: they must not only read and write it, but also hear and speak it regularly. Latin having been taught as a living language for centuries, there is no need to re-invent the wheel. We are able to revitalize pedagogical materials used successfully in the past. Our humanities computing section is working on the creation of xml editions of medieval and Renaissance Latin colloquia which were created precisely to teach Latin actively.

03:10 PM – 04:00 PM (Keeneland)

S505 CULTURE? IT'S IN THE BAG!

Presenter(s): Maryann Hayslip, St. Aloysius School

Language Focus: Spanish

Audience: Elementary School, Middle School, High School,

Look, listen, feel, smell, touch, try! There is no better way to learn about another culture than immersing yourself in its art, history, music, and foods. This session will show you step by step how to make Hispanic Culture Kits as well as how to best implement them in your classroom. If students can connect an experience, an activity, or a story to the language they are learning, there is a real authentic reason to learn it.

03:10 PM – 04:00 PM (Kentucky Suite)

S506 IEQ PARTICIPANT MEETING

Presenter(s): Linda Pickle, Western Kentucky University

Closed Meeting - By Invitation Only

03:10 PM – 04:00 PM (Gulfstram/Hialeah)

S507 DANSONS!/TANZEN WIR! 2

Presenter(s): Maureen Motsinger & Pam Pennington, Scott High School

Language Focus: French, German

Audience: Elementary School, Middle School, High School, College/University

This session is an extension of the 2004 dance workshop. Two new dances will be presented, along with the directions and the music CD. Participants will learn one French and one German dance, each of which is appropriate for the Kentucky Language Festival.

04:10 PM – 05:00 PM (Kentucky Suite)

S601 IEQ SPANISH PARTICIPANT MEETING

Presenter(s): Linda Pickle, Western Kentucky University

Closed Meeting - By Invitation Only

04:15 PM – 04:45 PM (Seneca/Iroquois)

S602 KWLA EXECUTIVE BOARD MEETING

Presenter(s): Thomas Sauer, Jefferson County Public Schools

2005 Personal Conference Planner

Please use this planner to help you make your workshop and session choices. Time to visit the exhibit hall has been scheduled each day for your convenience.

Friday, September 23

Exhibits Open: 10:00 AM – 08:00 PM

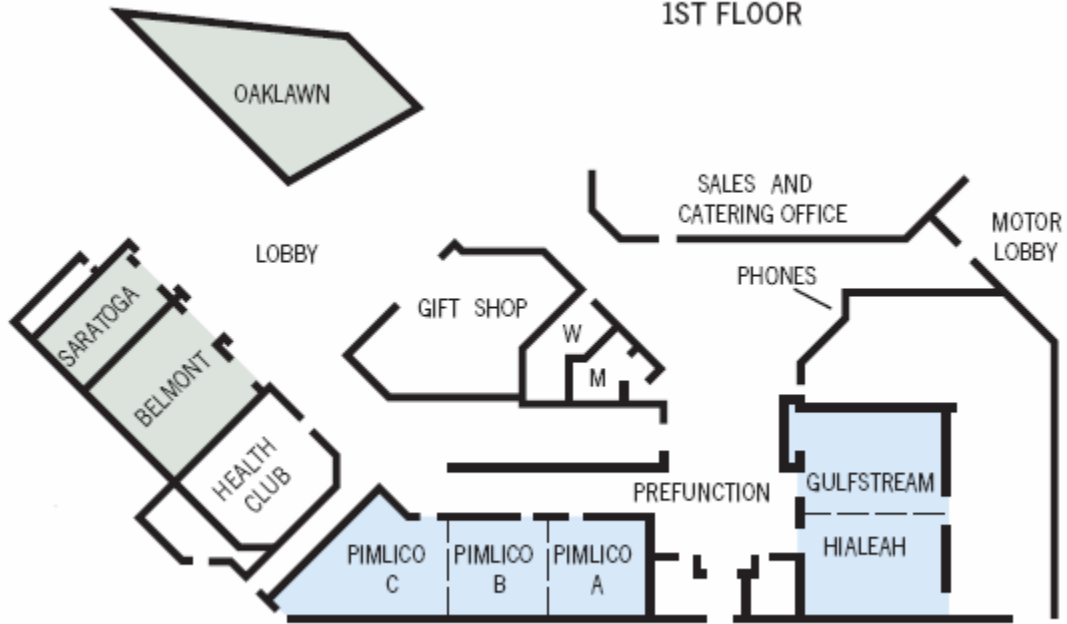
		First Choice		Second Choice	
		Session	Room	Session	Room
09:00 AM – 12:00 PM	Workshop				
12:00 PM – 02:00 PM	<i>Lunch and Exhibit Break</i>				
02:00 PM – 05:00 PM	Workshop				
03:15 PM – 04:15 PM	Sessions (Round 1)				
04:15 PM – 04:30 PM	<i>Exhibit Break</i>				
04:30 PM – 05:30 PM	Sessions (Round 2)				
05:30 PM – 07:00 PM	WINE & CHEESE RECEPTION (FOYER AND REGENCY NORTH BALLROOM)				
05:30 PM – 08:00 PM	<i>Exhibit Break</i>				
07:30 PM – 09:30 PM	IMMERSION DINNERS				
08:30 PM – 11:00 PM	<i>Film: "L'Auberge Espagnol" (Conference Theater)</i>				

Saturday, September 24

Exhibits Open: 08:00 AM – 02:00 PM

		First Choice		Second Choice	
		Session	Room	Session	Room
08:00 AM – 09:00 AM	Language Affiliate Meetings				
09:00 AM – 09:30 AM	Sessions (Round 1)				
09:30 AM – 10:00 AM	<i>Exhibit Break</i>				
10:00 AM – 11:00 AM	GENERAL SESSION AND KEYNOTE ADDRESS (REGENCY SOUTH BALLROOM)				
11:10 AM – 12:00 PM	Sessions (Round 2)				
12:00 PM – 12:15 PM	<i>Exhibit Break</i>				
12:15 PM – 01:15 PM	KWLA AWARDS LUNCHEON (REGENCY SOUTH BALLROOM)				
01:30 PM – 02:00 PM	Sessions (Round 3)				
02:10 PM – 03:00 PM	Sessions (Round 4)				
03:10 PM – 04:00 PM	Sessions (Round 5)				

1ST FLOOR



2ND FLOOR

